

18950/2016

## Zmluva o vzájomnej spolupráci

pri zabezpečovaní štúdia pre zahraničných študentov  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

1. Technická univerzita v Košiciach, Ekonomická fakulta  
Sídlo: Némcovej 32, 040 01 Košice  
IČO: 00397610  
DIČ:  
Banka:  
IBAN:  
Zastúpená: doc. Ing. Michalom Šoltésom, PhD., dekanom

(ďalej len "EKF TUKE")

2. Meno: IQline, s.r.o.  
Sídlo: Ulica Andreja Hlinku 30/503, 08 221 Veľký Šariš  
IČO: 46 76 9960  
DIČ: 202 356 8272  
IBAN:  
Banka:  
Zastúpená: Ing. Ing. Jozef Luptovský  
Korešpondenčná adresa: Kasárenské námestie 13, 040 01 Košice

(ďalej len "Partner")

### Článok I.

#### Úvodné ustanovenia

1. Ekonomická Technická univerzita v Košiciach (EKF TUKE) je fakulta verejnej vysokej školy, ktorá v súlade so zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj na základe Študijného poriadku TUKE poskytuje po splnení požadovaných podmienok pre zahraničných študentov štúdium v akreditovaných študijných programoch v anglickom jazyku.
2. Partner je fyzickou osobou (podnikateľom), ktorý má možnosť a záujem prezentovať v zahraničí štúdium na EKF TUKE pre zahraničných záujemcov, informovať ich o podmienkach prijatia na štúdium na EKF TUKE, poskytovať im potrebné informácie o prijímacom konaní a štúdiu na EKF TUKE, v prípade potreby organizačne a materiálne zabezpečiť konanie prijímacích skúšok na EKF TUKE pre záujemcov.

### Článok II.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je odplatná spolupráca zmluvných strán pri získavaní zahraničných záujemcov o štúdium na EKF TUKE v anglickom jazyku (ďalej len "záujemca"), a to na základe a v súlade s informáciami o štúdiu na EKF TUKE poskytnutých EKF TUKE Partnerovi.
2. Partner sa zaväzuje:
  - a) vykonávať činnosť smerujúcu k získaniu čo najväčšieho počtu záujemcov o štúdium na EKF TUKE v anglickom jazyku v tej ktorej krajine;
  - b) informovať zahraničných záujemcov o možnostiach a podmienkach štúdia na EKF TUKE;
  - c) poskytovať vyžiadanú súčinnosť EKF TUKE v súvislosti so zabezpečením ďalších potrebných činností v súvislosti s následným štúdiom získaných záujemcov;

- d) byť nápomocný pri zabezpečovaní ubytovania zahraničných študentov, ktorí boli prijatí a zapísaní na štúdium na EKF TUKE, v študentských domovoch TUKE v prípade kapacitných možností domovov a záujmu zo strany študentov.
3. EKF TUKE sa zaväzuje:
- poskytnúť Partnerovi požadovanú spoluprácu a súčinnosť pri plnení jeho záväzku;
  - po splnení všetkých prijímacích podmienok uzavrieť s úspešným záujemcom zmluvu o poskytnutí štúdia na EKF TUKE v anglickom jazyku .
4. EKF TUKE sa zaväzuje partnerovi poskytnúť potvrdenie pre cudzineckú políciu za účelom vybavenia povolenia na pobyt pre študentov za príslušný akademický rok až do skončenia štúdia.
5. Partner je oprávnený činnosti uvedené v ods. 1 tohto článku vykonávať v zahraničí.

### Článok III.

#### Odmena a platobné podmienky

- Zmluvné strany sa dohodli, že EKF TUKE zaplatí Partnerovi za činnosť podľa tejto zmluvy odmenu vo výške:
  - 10 % zo školného na akademický rok štúdia , za každého získaného študenta, resp.
  - 12 % zo školného na akademický rok štúdia, za získaných študentov v počte 2 a viac.
- Odmena zo zaplateného školného za každého získaného študenta patrí partnerovi počas trvania celého štúdia získaného študenta.
- Zmluvné strany sa dohodli, že náklady, ktoré vzniknú Partnerovi v súvislosti s jeho činnosťou podľa ods. 2 čl. II tejto zmluvy sú zahrnuté v dohodnutej odmene.
- Odmena podľa ods. 1 tohto článku bude EKF TUKE uhradená na základe faktúry Partnera za podmienky, že študenti úhradu zaplatia EKF TUKE v termínoch určených EKF TUKE.
- Zmluvné strany sa dohodli na fakturácii koncom júna príslušného akademického roka a na 30 dňovej lehote splatnosti faktúry. Lehota splatnosti doručených faktúr začne plynúť odo dňa nasledujúceho po ich doručení.
- EKF TUKE preddavky na odmenu neposkytuje.
- Zmluvné strany sa dohodli, že doručené faktúry musia obsahovať náležitosti daňového dokladu v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

### Článok IV.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

##### A) Povinnosti EKF TUKE

EKF TUKE je povinná:

- informovať Partnera o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie jeho povinností podľa tejto zmluvy;
- poskytnúť Partnerovi všetky potrebné dokumenty, ktoré sú potrebné na pravdivé a úplné informovanie zahraničných záujemcov o štúdium na EKF TUKE v anglickom jazyku;
- organizačne zabezpečiť prípravu, celý priebeh a vyhodnotenie prijímacieho konania;
- získaných študentov informovať o veciach týkajúcich sa štúdia na EKF TUKE rovnako ako iných svojich študentov.

##### B) Povinnosti Partnera

Partner je povinný:

- v zahraničí propagovať štúdium na EKF TUKE ;
- získavať záujemcov pre štúdium na EKF TUKE v študijných programoch poskytovaných v anglickom jazyku;
- informovať záujemcov o štúdium. Ak je to nevyhnutné, o ich povinnosti zabezpečiť si vízum na štúdium na veľvyslanectve alebo konzuláte Slovenskej republiky v zahraničí a povolenia na prechodný pobyt v SR na príslušnom Oddelení cudzineckej polície v SR v súlade s platnou legislatívou.

- d) informovať záujemcov o štúdium na EKF TUKE o ich povinnosti predložiť v lehote na podanie prihlášky na štúdium na EKF TUKE požadované dokumenty s ich úradným prekladom v slovenskom alebo v anglickom jazyku.
- e) informovať prijatých študentov o ich povinnosti preukázať sa pri zápise na štúdium vykonanou úhradou podľa pokynov EKF TUKE ;
- f) pri svojej činnosti šíriť a ochraňovať dobré meno EKF TUKE.

#### **Článok V. Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva môže byť ukončená vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená podať písomnú výpoveď zmluvy bez udania dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomné záväzky podľa tejto zmluvy, ktoré sa dotýkajú už získaných študentov ostávajú v platnosti aj po zániku zmluvy.

#### **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a záväzky z tejto zmluvy prechádzajú aj na ich právnych nástupcov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné strany sú oprávnené previesť svoje práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretie osoby iba v celku a s predchádzajúcim súhlasom druhej zmluvnej strany, inak sú voči druhej zmluvnej strane neplatné.
3. Zmeny jednotlivých ustanovení tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou po vzájomnom odsúhlasení oboma zmluvnými stranami, a to formou očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený medzi nimi touto zmluvou sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Táto zmluva a všetky prílohy k nej predstavujú celkový dohovor a dohodu medzi zmluvnými stranami o predmete tejto zmluvy a nahrádzajú všetky predchádzajúce i súčasné ústne alebo písomné dojednania, dokumenty a dohovory zmluvných strán.
6. V prípade akéhokoľvek sporu sa uprednostňuje vzájomné rokovanie. Po neúspechu vzájomných rokovaní sa spory budú riešiť príslušnými súdmi v Slovenskej republike.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden je určený pre EKF TUKE a druhý pre Partnera.
8. Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv úradu vlády Slovenskej republiky.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s touto zmluvou riadne oboznámili, súhlasia s jej obsahom a na znak toho ju podpisujú.

V Košiciach, 24. 8. 2016

\_\_\_\_\_  
doc. Ing. Michal Šoltés, PhD.  
dekan

\_\_\_\_\_  
Mgr. Ing. Peter Zavacký  
partner

